



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1998/84/Add.1  
16 March 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 13 повестки дня

О СОСТОЯНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАКТОВ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Проект факультативного протокола к Международному пакту об  
экономических, социальных и культурных правах

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Введение

К 16 марта 1998 года были получены дополнительные замечания от правительства Канады и неправительственной организации Международный совет по праву окружающей среды. В настоящем документе содержится резюме первых замечаний.

## I. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ

### Канада

[Язык оригинала: английский]

[6 февраля 1998 года]

1. Все права человека являются универсальными, и государства обязаны соблюдать эти права, независимо от того, имеют ли они экономический, социальный, культурный, гражданский или политический характер. Однако из этого вовсе не обязательно вытекает, что с помощью определенной квазисудебной процедуры можно способствовать соблюдению или осуществлению всех прав. Разработка факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах может оказаться преждевременной, поскольку еще предстоит точно сформулировать базовые требования в отношении этих прав.

#### Содержание экономических, социальных и культурных прав

2. Национальные суды и международные органы тщательно рассмотрели сферу охвата и содержание большинства гражданских и политических прав и выявили существенно важные компоненты этих прав, которые необходимо обеспечивать государствам. Хотя в этой области еще имеются неизученные проблемы, а границы со временем расширяются, сущность этих прав известна.

3. Экономические, социальные и культурные права трактуются неодинаково. Кроме того, проблема определения базовых требований в отношении прав, закрепленных в Пакте, чрезвычайно осложняется в связи с содержащимся в статье 2 обязательством обеспечить "постепенно полное осуществление признаваемых в ... Пакте прав". Постепенное осуществление представляет собой понятие, которым трудно оперировать в процессе вынесения решения, и стандарты применительно к такому осуществлению будут варьироваться в зависимости от обстоятельств. В условиях отсутствия четких критериев государствам трудно определить, соблюдают ли они свои обязательства по Пакту.

4. Помимо этого, содержащееся в статье 2 положение, согласно которому каждое государство принимает меры "в максимальных пределах имеющихся ресурсов", затрагивает важный вопрос о том, каким образом и кому надлежит определять такие "максимальные пределы". Поскольку при различных системах государственного управления используются коренным образом отличающиеся подходы к распределению ресурсов и управлению экономикой, применение общих стандартов было бы довольно затруднительным.

5. Можно проиллюстрировать это соображение такими примерами:

а) обязаны ли государства в рамках осуществления права на труд, закрепленного в статье 6 Пакта, ликвидировать всю безработицу? Может ли Комитет по экономическим,

социальным и культурным правам определить приемлемый уровень безработицы применительно к конкретному государству-участнику, учитывая сложность этой проблемы и, в частности, роль Комитета в поощрении осуществления Пакта? Иными словами, сочтет ли Комитет нарушением наличие безработицы в каком-либо государстве или, в качестве альтернативного варианта, будет ли Комитет готов заявить подателю индивидуальной жалобы о том, что его или ее неспособность получить работу согласуется с Пактом?

b) Можно ли считать, что государство-участник удовлетворительно выполняет требование в отношении права на достаточное питание, закрепленное в статье 11 Пакта, если оно поддерживает достаточные запасы продовольствия, или же помощь со стороны правительства должна быть эквивалентной расходам на достаточное и полноценное питание?

c) Что касается требования к государствам-участникам принимать меры, с тем чтобы "обеспечить справедливое распределение мировых запасов продовольствия в соответствии с потребностями" (статья 11), то дает ли оно Комитету право выносить решения относительно надлежащей политики государств-участников в области международной помощи?

6. Исходя из приведенных соображений, Комитету, по-видимому, более целесообразно в какой-то степени уточнить сферу охвата и содержание прав, изложенных в Пакте, быть может, посредством принятия замечаний общего порядка. Тогда можно было бы произвести более точную оценку того, является ли квазисудебный механизм эффективным для рассмотрения осуществления таких прав, и если да, то какова должна быть его структура (см. ниже). Кроме того, такой подход позволил бы более конкретно выяснить, что именно ожидается от государств-участников, а это имеют право знать как государства-участники, так и потенциальные податели жалоб. При отсутствии четкого понимания обязательств, вытекающих из факультативного протокола, для Канады - и, как мы полагаем, для подавляющего большинства государств - было бы весьма затруднительно его ратифицировать.

**Целесообразность системы подачи индивидуальных жалоб в сопоставлении с другими наблюдательными механизмами**

7. В национальных системах, как правило, считается, что суды (где они имеют на это полномочия) недостаточно компетентны для вынесения судебных постановлений по вопросам, касающимся качества жизни, и отмечается тенденция вмешиваться в эти вопросы лишь в крайних обстоятельствах. Это может быть обусловлено трудностью распространения процедуры индивидуальных жалоб на сферу экономических, социальных и культурных прав, которое обязательно требует установления факта их соблюдения или нарушения государством и, соответственно, четкого формулирования критериев осуществления Пакта. Многие проблемы в области экономических, социальных и культурных прав являются системными по своему характеру, и поэтому, напротив, более уместно проводить их рассмотрение с целью разработки широких рекомендаций, а не установления чьей-либо вины в конкретных обстоятельствах.

8. Так, например, как указывалось ранее, Комитету может оказаться затруднительно решить вопрос о том, является ли невозможность для какого-либо лица найти работу нарушением Пакта. Вероятно, более эффективное направление работы Комитета состояло бы в том, чтобы сосредоточиться на рассмотрении общих условий в государстве, таких, как доступность профессионального образования, социального обеспечения в случае безработицы, равных возможностей трудоустройства и т.п.

9. Исходя из этих соображений, предлагается взвесить сравнительные достоинства механизма подачи индивидуальных жалоб и других механизмов восстановления прав или наблюдения. Например, совершенствование системы представления государствами докладов позволило бы сосредоточить внимание на конкретных проблемах в том или ином государстве, которые, по мнению Комитета, вызывают озабоченность, и, кроме того, позволило бы Комитету разрабатывать более подробные рекомендации, конкретно касающиеся этих выявленных Комитетом проблем.

#### **Ресурсы Организации Объединенных Наций**

10. Организация Объединенных Наций испытывает острую нехватку ресурсов, особенно в области прав человека, и содержание обширного аппарата является для нее тяжким бременем. В этих условиях следует поставить вопрос о том, сумеет ли Организация Объединенных Наций содержать новые механизмы рассмотрения жалоб при отсутствии существенного увеличения ресурсов и будет ли это наиболее эффективным путем поощрения осуществления прав человека. При нынешних обстоятельствах можно было бы рассмотреть вопрос о совершенствовании и более творческом использовании существующих процедур. Например, Комитет по правам человека уже рассмотрел некоторые вопросы экономического характера в связи с гарантией равенства, содержащейся в статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах. Кроме того, можно было бы предложить комитетам по наблюдению за осуществлением договоров, уполномоченным рассматривать сообщения, проводить консультации с любым другим комитетом, наблюдающим за осуществлением договорных обязательств, который обладает соответствующей компетенцией в вопросах, связанных с рассматриваемой жалобой.

-----